

Stories of the Winter Storm



Testimonios de la Nevada



Brought to you by
BASTA (Building and Strengthening Tenant Action)
www.bastaaustin.org

Contents / Contenido

INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN

STORIES OF THE STORM / TESTIMONIOS DE LA
NEVADA

Stephen

Taniquewa

Jeanne

Bernadine

Carlos

Apolonia

Norma

Maricela

Olaya

WHAT'S YOUR STORY / QUE ES TU CUENTO

Introduction / Introducción

In February 2021, Winter Storm Uri hit Austin Texas causing widespread power outages, and water shut offs due to frozen and burst pipes. Tenants who live in properties where maintenance had been neglected were hit hardest and had to wait the longest to get repairs. Month later tenants are still dealing with the effects of the storm. We document our stories to remember instead of forget. Thank you to St. Davids Foundation

En febrero de 2021, la tormenta invernal Uri afectó a Austin, Texas, provocando cortes de electricidad y cortes de agua debido a la congelación y rotura de tuberías. Los inquilinos que vivían en propiedades donde se había descuidado el mantenimiento fueron los más afectados y tuvieron que esperar más tiempo para recibir las reparaciones. Meses después, los inquilinos siguen lidiando con los efectos de la tormenta. Documentamos nuestras historias para recordar en lugar de olvidar. Gracias a la Fundación de St. Davids.

Stephen



Of course the cold and the darkness was fairly remarkable. Having no water at all didn't help things much. The combination of the cold and the darkness, the isolation and the inability to do anything about it was bleak. There was no one and no place to go.

I was pretty deeply affected by this thing, psychologically and emotionally. I haven't heard anyone else bring it up. It's like people think "it's behind us and it's gone." No it is not.

A neighbor and I, I guess it was the first day, we marched up to the local convenience store and they were closed. There were no traffic lights and there was no traffic. I didn't hear any jets or emergency vehicles for four days. My phone died early on so I didn't know this was a Texas wide thing or even a city wide thing. They had been talking about rolling blackouts. I can tell you I was pretty alarmed by the end of the second day.

Por supuesto el frío y la oscuridad fue algo sorprendente. Y aparte, la falta de agua no ayudó al asunto. Era el frío y la oscuridad...el aislamiento y la inhabilidad de poder hacer algo que empeoró las cosas. No había lugar a dónde ir ni nadie quien pueda ayudar.

Me afectó profundamente este evento, psicológicamente y emocionalmente. No he escuchado a nadie mencionarlo. Es como si la gente piensa que esto ya es cosa del pasado y se fue. Y no es así.

Alrededor del primer día, un vecino y yo tratamos de llegar a la tienda de la gasolinera pero estaban todas cerradas. No había luces ni tráfico. Yo no oía los helicópteros de emergencia ni las ambulancias por casi cuatro días. La batería de mi teléfono se agotó entonces yo no sabía si la tormenta era en todo el estado o solamente en la ciudad. Había rumores de cortes de luz continuos y empecé a preocuparme al fin del segundo día.

The snow was already mostly melted by the time we got food and water from the outside. Days into the storm there was no water, no electricity. The management called the police on us for giving out food and water to neighbors. So yeah, we had a lot of work before this storm and we still have the same work to do. We just have more work to do. And uh, yeah I think there has to be a lot of accountability.

I'm surprised more people didn't die because of this fiasco. I'm not going to indulge in any other sentiment than anger about a lot of this. Of course with BASTA and the Workers Defense Project folk and what there was of the City and that the tenants got together and helped each other out, you know, fantastic. But the bigger picture is kinda bleak .. it is kinda as bad as the disaster itself. I haven't seen anyone leaping forward to fix the electrical grid. This could happen again. The way they are addressing it leads me to believe that it may well happen again.

Good note though! Out of the disaster I got a kitten. And gosh, she is already growing fast.

Cuando la mayoría de la nieve se había derretido, ya podíamos comprar comida y agua. Pasamos días sin agua y sin electricidad. Al final, la administración de los apartamentos le habló a la policía por las repartidas de agua y comida a la vecindad. Entonces, si había mucho trabajador antes de la tormenta y ahora, hay más. Tenemos que hacer justicia. Tenemos que culpar a los responsables.

Estoy muy sorprendido que no hubo más gente muerta por este evento. Y tengo mucho enojo contra esta catástrofe. Debo agradecer a BASTA, Workers Defense Project, y lo que rindió la ciudad y la vecindad para ayudarnos los unos a los otros, y fue fantástico! Pero por la mayor parte, fue un desastre. Yo no he visto a nadie que asuma su responsabilidad para mejorar la calidad de nuestra electricidad. La manera que los están resolviendo me hace pensar que estos desastres puedan ocurrir otra vez.

Lo bueno de todo este desastre, fue que conseguí una gatita! ¡Está creciendo muy rápido!

Taniquewa



We couldn't cook and there was no food. We were without gas, no hot water, no heat and then the boil water notice went into effect. It took eleven days before the City got involved and told the property managers that they had to do something. The communication was bad.

No one really knew how to help because they didn't ask the tenants what we actually really needed. Here we are living with no heat, no electricity, no hot water. We can't cook for our children. I have five children. These were unlivable conditions and all they were saying was "...we're reviewing it, we're reviewing it, we're reviewing it."

We took it upon ourselves to start our own tenants council because at this point something needed to happen. We can fight separately but if we get together and fight together then some kind of result has to come from it. We worked on that. Then management said we couldn't get together, that it was "prohibited," even though we are on a HUD property and HUD property says we have the right to gather.

No podíamos cocinar y no había comida. Nos quedamos sin gas, sin agua caliente, sin calefacción y luego la ordenanza de hervir el agua. Pasaron 11 días hasta que la Ciudad se involucro y le dijera a la administración de la propiedad que tenían que hacer algo. No habia comunicación clara.

Nadie realmente sabía cómo ayudar porque no se les preguntó a los inquilinos qué es lo que necesitaban. Vivimos sin calefacción, sin electricidad, y sin agua caliente. No podíamos cocinar para nuestros hijos. Tengo 5 hijos. Estábamos en condiciones inhabitables y todo lo que nos decían era, "...lo estamos revisando, lo estamos revisando, lo estamos revisando."

Entonces nos encargamos de comenzar nuestro propio concilio de inquilinos porque ya era tiempo que algo tenía que suceder. Podíamos luchar por separado, pero si nos unimos y luchamos juntos, entonces algún tipo de resultado iba salir más rápido que por separado. Trabajamos en eso. Pero luego la administración nos dijo que no podíamos reunirnos, que estaba "prohibido", aunque estamos en una propiedad de HUD y las propiedades de HUD tienen derecho a reuniones.

Luckily, all praise we got in touch with BASTA and they helped us organize. We made demands and we are in a place now where we can actually work with the property owners. Now everyone is being moved out because they deemed the complex unlivable. This was because everyone got involved and became aware of what was going on at Mount Carmel. We have been able to come up with an agreement. It has been on the news and it has really taken off. It was just a bad situation that we were in for so long.

It is not our fault. It is all these broken systems. These apartment complexes have not been maintained. We can't keep saying "we have to prepare."

We have to fight to get the owners to prepare also. Using our voice is the best way. Even if that means going to the media. There is no reason for a complex to go 50 days, 30 days, 20 days, 2 days without gas and there are over 100 units that are occupied. We have 300 residents that are going through this and no one knows about it. There was no organization and for so many days no one cared.

We need to put pressure on property owners and the City so that people are taken care of. The biggest hit did happen to low-income areas and the tenants didn't have choices or options of moving.

Por suerte, nos pusimos en contacto con BASTA y formamos un concilio de inquilinos. Ellos nos ayudaron a organizar y hacer demandas y ahora estamos en un punto donde realmente podemos trabajar con los propietarios. Pero ahora todos están desalojados porque vieron los apartamentos como inhabitables porque todos se involucraron y se dieron cuenta de lo que estaba sucediendo en Mt. Carmel. Nosotros hemos podido llegar a un acuerdo, hemos aparecido en las noticias y desde ahí se ha despejado. Fue una mala situación en la que vivimos tanto tiempo.

No es culpa nuestra. Los culpables son todos estos sistemas rotos. Estos complejos de apartamentos no se han mantenido. No podemos seguir diciendo "tenemos que prepararnos".

Tenemos que luchar para que los propietarios también se preparen. Usar nuestra voz es la mejor manera, y más si acudimos a los medios. No hay razón para que un complejo vaya 50 días, 30 días, 20 días, 2 días sin gas y para más de 100 unidades ocupadas. Tenemos 300 residentes que están pasando por esto y nadie lo sabe. No hubo organización y durante muchos días a nadie le importó.

Tenemos que presionar a los propietarios y a la Ciudad para que la gente se cuide. Ocurrió en áreas de bajos ingresos y los inquilinos no tienen opciones para mudarse.

Jeanne



I live in a senior property and people are really alone here. We had some real acts of heroism and some really crappy people too. I think the acts of heroism outweigh the bad stuff. Our management was beyond hope. I will never forget what the management did not do for us.

We have a hill out front and the ambulances couldn't make it up the hill because the ice was so bad. We had people out there, I'm talking about people in their seventies and eighties in that cold, cold weather chipping the ice so that the ambulances could get up here to take their neighbors to the hospital or to the warming centers. We broke into the pool to get water to flush toilets. It was dark, it was cold, it was 5 degrees in my apartment for 4 days. It was the most miserable I've been in my life. I thought I grew up hard but it was nothing like I experienced those four days. We had so many people step up. We had no water. People just came by and would drop off water. Between BASTA and the Workers Defense Project we had a hot meal everyday and bottled water.

Vivo en una propiedad para personas jubiladas y mucha gente se siente sola. Hemos tenido actos de heroísmo y personas muy molestas también. Pero yo creo que los actos de heroísmo son más que los problemas que tenemos aquí. Ya no teníamos esperanza en nuestra administración. Nunca olvidaré lo que la gerencia no hizo por nosotros..

Hay un cerro antes de llegar a nuestro complejo y las ambulancias no podían subir porque el hielo estaba muy resbaloso. Teníamos vecinos quebrando el hielo, personas de 70-80 años en esas temperaturas exageradamente frías para que las ambulancias pudieran subir y llevar a los vecinos a los hospitales y a los centros de calefacción. Abrimos la alberca para agarrar agua para la plomería. Estaba frío, oscuro, casi 5 centígrados [fahrenheit] en mi apartamento por 4 días. Fueron los momentos más miserables de mi vida. Yo pensé que crecí con una vida difícil pero no era nada comparado en lo que sentí esos 4 días. Hubo mucha gente que dio un paso al frente. No teníamos agua. La gente venía y dejaba agua. Entre BASTA y WDP nos proveyeron una comida caliente todos los días y agua embotellada.

Management was not doing anything for us and in response, I have never seen people here pull together like they did. It was really hard. Usually people are just trying to get through whatever they are going through. But people were out trying to help everyone else by taking steps outside of themselves which helped us all get through. The people who don't normally talk to one another were talking to one another. Last week we had a rally with Mueller Flats and we are becoming more active and we have a reputation for being a loud mouth and we are making a difference and that is all anyone can say.

Our government really let us down, the power companies really let us down, the management here definitely let us down.

By sharing our stories about what happened during that time we can make other people aware of what we went through.

Los gerentes no hacía nada por nosotros y, en respuesta, nunca había visto a la gente aquí unirse como lo hicieron. Fue muy duro. Por lo general, la gente sólo trata de superar lo que está pasando. Pero la gente estaba tratando de ayudar a los demás dando pasos fuera de sí mismos, lo que nos ayudó a todos a salir adelante. Las personas que normalmente no se hablan entre sí, se hablaban entre sí. La semana pasada tuvimos una concentración con Mueller Flats y cada vez somos más activos y tenemos fama de ser unos ruidosos y estamos marcando la diferencia y eso es todo lo que se puede decir.

Nuestro gobierno nos ha fallado, las compañías eléctricas nos han defraudado, la dirección nos ha fallado definitivamente.

Compartiendo nuestras historias sobre lo que pasó durante ese tiempo podemos hacer que otras personas sean conscientes de lo que pasamos.

Bernadine



Having lived in New Orleans all my life and going through several hurricanes you learn how to keep a couple of gallons of water and a couple of cans of pork and beans on your shelf. If the lights go out, you are mostly on your own.

I live in a senior complex and a lot of us are in chairs or use walkers. And with all the ice we couldn't get out safely. It seemed like the management didn't care at all. It's like they got together and said, "we are going to do nothing for the tenants, all we want is our rent!"

My neighbors came and knocked on our door to check in. We had lights, water and gas. The water pressure was down and then we had the boil ban. I'm thankful with the electricity our phones still worked and mostly everyone checked on everybody.

People now have to pack and move to another apartment. I'm not putting this storm behind me. I'm thinking it may happen again, soon. Because people who are in charge of the power grids are not taking responsibility. So where do we go?

Al vivir en Nueva Orleans toda mi vida y pasando por varios huracanes, aprendí a guardar un par de galones de agua y un par de latas de cerdo y frijoles en tu estante. Si la luz se va, la mayoría de las veces estás solo.

Yo vivo en un complejo para personas jubiladas y muchos de nosotros estamos en sillas de ruedas o usamos andadores. Y con todo el hielo no podíamos salir. Es como si todos los de la administración se juntaron y dijeron, "no vamos a hacer nada por nuestros alquilerados, solo queremos su dinero!"

La vecindad venía a nuestro apartamento porque teníamos luz, agua y gas. La presión del agua bajó y después teníamos la ordenanza de hervir el agua. Estoy agradecida que la batería que nuestros teléfonos aún funcionaban y la mayoría de las personas revisaron a todos.

La gente ahora tiene que hacer las maletas y mudarse a otro apartamento. Pero yo no lo voy a dejar atrás, y creo que puede volver a suceder, y muy pronto. Porque las personas que están a cargo del no se responsabilizan. Entonces, ¿a dónde vamos?

Carlos



Well my story, I don't know if it's a story, I think it's more like a horror story that we live here, but unfortunately after hearing so many stories like that, mine was too short.

I live with my wife, my mother lives with us, she is 78. We thought it was only going to last a few moments, and then it would go away. But when the power went out, we had no water, it was too much in this case. Without electricity, it was 4 days. My sister lives in Houston, so she told us, well I'm coming for you, but the roads are frozen, so she couldn't come, and we couldn't leave. The hotels were full, we have no way to get there either if we had arrived. The roads were frozen. They put like chains on the tires of the cars for the snow. We weren't prepared for that. Winter clothes suitable for ice and snow, we didn't have either. We charged the cell phone in the car. At times the car was warmer than the house, we got to 0 degrees.

Then, in a moment of desperation, we said, well, let's burn books and magazines. Let's burn what we can in the fireplace. Later we could go out and buy coal and make some food in the fireplace because there was still no light. After 4-5 days, it seemed that everything was fine, but a water pipe broke and the kitchen was damaged. We called emergency services, they didn't answer, the police didn't answer, the firemen didn't answer either.

Bueno mi historia, no se si es un cuento, a mi se me hace que es más a un cuento de terror que vivimos aquí, pero desafortunadamente después de oír tantas historias así, la mía se quedó demasiado corta. Yo vivió con mi esposa, mi madre vive con nosotros, ella tiene 78. Entonces para nosotros, nos tomó todo esto de lo previsto con la nevada. Pensamos que nadamas iba durar unos momentos, y se iba. Pero ya cuando se fue la luz, no tuvimos agua, ya fue demasiado en este caso. Sin luz, fueron 4 días. Mi hermana vive en Houston, entonces ella nos decía, bueno voy por ustedes, pero las carreteras están congeladas, entonces ella no podía venir, ni nosotros podíamos salir. Los hoteles estaban llenos, no tenemos forma tampoco de llegar si hubiéramos llegado. Las calles estaban congeladas. Se les ponen como unas cadenas a las llantas de los carros para la nieve . Ni los términos ni estábamos preparados para eso. Hamas se nos ocurre. Ropa de invierno adecuada para el hielo y la nieve, tampoco teníamos. Cargamos el celular en el carro. A veces el carro estaba más caliente que la casa, llegamos a los 0 grados absolutos. Luego, en un momento de desesperación, dijimos, bueno pues vamos a quemar libros y revistas. Vamos a quemar en la chimenea lo que podamos. Ya después ya podemos salir a comprar carbón y hacer alguna comida en la chimenea porque todavía no había luz. Después, ya de 4-5 días, parecía que todo estaba bien, pero se rompió una tubería del agua y se dañó la cocina. Hablale a los servicios de emergencia no contaban, también a la policía, tampoco no contestaban, los bomberos tampoco no contestaban.

Fortunately, one of the maintenance people came running out saying that the laundry room had fallen down and I told him that I also had a problem, he came immediately to help me and the ceiling was completely destroyed. They had to remove the hot water, the sink, all the drywall, the sunstroke, we have had cockroaches with that. We don't have rats yet, but we don't know when they will be fixed. The stove's oven is not working, the air conditioning is very deficient, but that has been failing for a long time. We no longer have the kitchen cabinets and we called the city to inspect. The inspector came, took pictures and referred us to BASTA. We are also waiting for responses from the code department to join us for zoom. And we are fine, first we are going to exhaust every resource we can and other neighbors are worse off than us. They have no water to drink and talking to neighbors they told us they ran out of bottled water but were told they could drink toilet water if they wanted to. But you can't even tell that to a dog. It's so much lack of common sense, I don't know what's going on with that now. The bottled water was provided by BASTA, we had a water tank when most people didn't have water, provided by Austin Needs Water but those were all efforts by BASTA and the neighbors, providing us with their information to organize, and it's been a lot of stone picking, getting new people and picking them and being with us and patience with what's going on. I have been able to get to know my neighbors more and adding people to this and being able to help with a grain of help with all of this.

Afortunadamente, uno de los de mantenimiento salió corriendo diciendo que se cayó la lavandería y le dije pues oyes también tengo un problema, vino inmediatamente a ayudarme y quedó totalmente destrozado el techo. Tuvieron que quitar los calientes, el fregadero, todo el tablaroca, la insolación, se nos han venido cucarachas con eso. Todavía no ratas pero bueno, son de las cosas que no sabemos cuando ya se puedan arreglar. El horno de la estufa no sirve, el aire acondicionado es muy deficiente, pero eso ya hace tiempo que estaba fallando. Ya no tenemos los cabinets de la cocina. Llamamos a la ciudad para inspeccionar. Vino el inspector, tomó fotos y nos recomendo a BASTA. También estamos esperando respuestas del departamento de código para unirse con nosotros por zoom. Y estamos bien, primero vamos a agotar todos los recursos que se puedan y otros vecinos están peor que nosotros. Ellos no tienen agua para tomar y hablando con los vecinos nos dijeron que se les acabó el agua embotellada pero les dijeron que podían tomar agua del inodoro si querían. Pero eso ni se lo dices a un perro. Es mucha falta de sentido común, no sé qué está pasando con eso ahora. El agua embotellada fue proporcionada por BASTA, tuvimos un depósito del agua cuando la mayoría no tenía agua, proporcionada por Austin Needs Water pero todos esos eran esfuerzos de BASTA y de los vecinos, proporcionarnos su información para organizarnos, y a sido una labor de picar piedra, de tener gente nueva y picarles y estén con nosotros y paciencia con lo que está pasando. He podido conocer más a mis vecinos y sumando gente a esto y poder ayudar con un grano de ayuda con todo esto.

Apolonia



What can I tell you, it is a very sad experience because we are still there. At the same time they don't fix our apartments and we are still the same. The bills keep coming. Just now I received a water bill for \$130 and they have not come to fix it. I spoke to the office and they told me they are doing

everything possible to fix it and that they had called me but I am still waiting for the call. It is more difficult for them to pay attention to us because we do not speak English. The manager pays more attention to those who speak English and quickly solves the problems. When a Hispanic goes to tell her about a problem she is very rude to us. There is an elderly lady who, I am sorry to say, but I almost wanted to hit her and it is very impotent because we don't know how to defend her. It is better for the lady to leave, but we deserve respect because we are paying to live here and this treatment they are giving us is very bad. If we don't unite we will continue to live like this but many people are afraid.

Que le puedo decir, es una experiencia muy triste pues estamos todavía. A la vez no nos arreglan nuestros apartamentos y seguimos igual. Los cobros siguen llegando. Ahorita me llegó una facturación de el agua de \$130 y no nos han venido a arreglar. Hable a la oficina y me dijeron que están haciendo todo lo posible para poder arreglarlo y que me habían hecho la llamada pero sigo esperando la llamada. A nosotros es más difícil que nos hagan caso porque nosotros no hablamos inglés. La gerente les hace mas caso a los que hablan inglés y rápido les soluciona los problemas. Cuando un hispano va a decirle un problema se porta muy grosera con nosotros. Hay una de la tercera edad que, me da mucha pena decirlo, pero casi le quería pegar y da mucha impotencia porque no sabemos cómo defenderla. Mejor se salió la señora pero merecemos respeto porque estamos pagando para vivir aquí y este trato que nos están dando es muy malo. Si no nos unimos así vamos a seguir viviendo pero mucha gente tiene miedo.

Norma



Ok so, my story is that unfortunate. When the storm started, everyone was very happy with the snow but we never thought it would come to this. When everything froze my oldest son who lives in Leander came to get us because there was still power there. My daughter suffers from asthma, and the first night couldn't breathe well because the snow was very strong, so my son came for her the next day. My husband, my son and I stayed. But I don't know, maybe it was for a reason because the next day the pipes burst, my bedroom was

flooded and we were there to rescue some of our things. Fortunately, the light came back after 4 days I think, and we were able to get the water out with the carpet cleaner because it was all wet. My husband had to shut off the outside valve when the pipe that broke and no one came to help, not the city nor anyone from the apartments. Nobody answered us. To buy food because there were long lines in the few stores that are open and there was nothing in the stores. And then yes, it was very sad for us, but there are people who suffered more than us. For me it was hard to be away from my daughter, worrying about how she was with her asthma and my husband with the sugar also got a little sick, from seeing everything that was happening. After the storm, no one came to check the apartments. It was up to two weeks after what happened, the manager came because we went and we looked for him and we looked for him until we found him and we didn't let him go elsewhere until he became our apartment. He came and checked our apartment as it was and he said that nothing was wrong, that he was just going to wash the carpet. I said, No. He had to remove the entire carpet and the wall, that had water bubbles. The next day the code officers arrived and I believe that until they arrived they listened to us and moved us to a ground floor apartment. I was called for three weeks to have my washer and refrigerator replaced. They already gave me both, but they still haven't given me the keys to the mail, and I'm still waiting. I hope my story can solve something.

Bueno pues, mi historia es lamentablemente. Cuando la tormenta empezó todos estábamos muy contentos con la nieve pero nunca pensamos que iba llegar a esto. Cuando se congeló mi hijo el mayor vive en Leander cómo pudo vino por nosotros para que nos fuéramos con él porque ahí sí había luz. Mi hija padece un poco de asma, y la primera noche no pudo respirar bien porque estuvo muy fuerte la nevada. Entonces mi hijo vino por ella al siguiente día y nosotros nos quedamos, mi esposo, mi hijo y yo. Pero no sé, por algo fue porque al siguiente día se reventaron las tuberías, se me inundó mi recámara y estuvimos ahí para poder rescatar algo de nuestras cosas. Tuvimos que estar sacando el agua. Afortunadamente, la luz regresó después de 4 días, y pudimos usar las máquinas que lavan la alfombra para sacar el agua. La alfombra estaba totalmente mojada. Mi esposo fue a cerrar la llave de afuera cuando la tubería rompió y aun seguía entrando entrando y entrando. Nadie nos hacía caso, ni la ciudad ni mantenimiento en los apartamentos. Nadie nos contestaba. Para comprar comida pues había largas filas en las pocas tiendas que están abiertas y no había nada en las tiendas. Y pues sí, fue muy triste para nosotros pero hay personas que sufrieron más que nosotros. Pero sí fue un poco fuerte no poder estar con nuestros hijos y no saber cómo estaba mi hija con su asma y con el frío. Mi esposo con la azúcar también se le puso un poco mal, de ver todo lo que estaba pasando y no tener ayuda. Y después los apartamentos no nos querían hacer caso. Fue hasta dos semanas después de lo que pasó todo que vino el manager porque fuimos y lo buscamos y lo buscamos hasta que lo encontramos. Al fin vino y chequeo nuestro apartamento como estaba y él decía que no pasaba nada, que nada más iba a lavar la alfombra. Yo le dije que no y que tenía que quitar toda la alfombra. Al siguiente día los de código llegaron y yo creo que hasta que ellos llegaron nos hicieron caso y nos mudaron a un apartamento de primer piso. Estuve llamado por tres semanas para que me cambiaran la lavadora y el refrigerador. Ya me dieron los dos, pero todavía no me dan las llaves, y sigo esperando. Espero que mi historia pueda solucionar algo.

Maricela



I live in the Santa Fe apartments. Thank God it was not bad for us. We had no electricity but we did have water and gas and that helped us a lot. Since we have elderly neighbors, they couldn't go out, so we went to buy food, those of us who could go out, we would go and buy what they wanted. Water and food and also supplies. We brought hot food and we gave it to them and I wanted to thank you for that. As to try to keep the room warm, we all slept in one room and we all put a lot of clothes and blankets on the windows and doors to try not to get cold air and in general it was not so bad, we were fine thank God. Another thing is that as there was a lot of ice, some parts were very smooth and there were some fractures but nothing serious, we were all fine.

Yo vivo en los apartamentos Santa Fe. Gracias a Dios no nos fue mal. No teníamos luz pero si teníamos agua y gas y eso nos ayudó bastante. Como tenemos vecino de la tercera edad no podían salir entonces fuimos a comprar alimentos los que podíamos salir íbamos y les compramos lo que necesitan. Agua y comida y también abasta. Nos llevamos comida caliente y nosotros se los dimos y eso les quería agradecer. Como para tratar de mantener la habitación caliente todos nos dormíamos en un cuarto y todos nos ponemos mucha ropa y cobijas en las ventanas y las puertas para que tratar que no entre aire frío y en general no estuvo tan mal , estuvimos bien gracias a Dios. Otra cosa es que como había mucho hielo, algunas partes estaban muy lisas y hubo unas fracturas pero nada grave, todos estuvimos bien.

Olaya



A story is everything that has happened to us, especially with during the winter storm. Everything that happened to us and what we suffered that is what a story is.

Un cuento es todo lo que nos ha pasado, especialmente durante la tormenta de invierno.

Todo lo que nos pasó y lo que sufrimos, es lo que es un cuento.

What's your story?

Calling all tenants with a story to tell! Building and Strengthening Tenant Action (BASTA) is hosting a series of digital Story Circles that will virtually bring together renters to share experiences and explore themes related to housing justice and community health in Austin. This month our story theme is about community care and resilience.

No storytelling experience necessary. We will make sure every person has the digital tools and knowledge needed to participate. A meal will be delivered to each participant. Each circle will be capped at 8 participants.

If you have any questions, email art@bastaaustin.org or call or text Kate at 512.522.3937.

¿Cual es tu historia?

¡Llamada a todos los inquilinos que quieran contar su historia! Buscando Acción y Solidaridad que Transforme el Arrendamiento (BASTA) está organizando un Círculo de Cuentos digital que reunirán virtualmente a inquilinos para compartir experiencias y explorar temas relacionados con la justicia de la vivienda y la salud de la comunidad en Austin. El tema de cuentos es la resiliencia y cómo nuestras comunidades se cuidan mutuamente.

No es necesario tener experiencia en contar historias. Nos aseguraremos de que cada persona tenga las herramientas digitales y los conocimientos necesarios para poder participar. Se entregará un plato de comida a cada participante. Cada círculo tendrá un límite de 8 participantes.

Si tienes preguntas, manda un correo electrónico a art@bastaaustin.org o llama o envía un mensaje de texto a Jarymar al 512.374.2705.